



C/7500 Système de sécurité pour véhicules M1 et N1 (alarme compacte C/7510 + immobiliseur I/5010)

Caractéristiques et mode d'emploi:

1. Armement

Pour armer le système, appuyez sur le bouton 1 de l'émetteur de radiocommande (voir ill. A).

La mise en veille est confirmée par:

- un long clignotement des indicateurs de direction
- l'éclairage du témoin lumineux (LED) sur le module A/2111 (voir ill. B)

La LED demeure fixe pendant 50 secondes (il s'agit du "temps d'inhibition" dont le système a besoin pour se stabiliser), puis elle commence à clignoter: à ce point le système est opérationnel à tous les effets.

L'armement est impossible lorsque le moteur tourne.

Nota: au cas où une porte, le capot ou le coffre ne seraient pas fermés correctement lors de la mise en veille, après 20 secondes le système signalera cette irrégularité par des signaux sonores répétitifs.

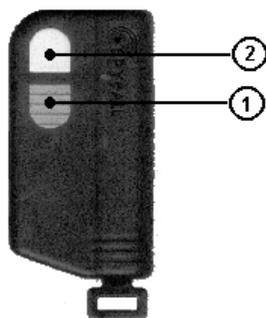
2. Désarmement

Pour désarmer, appuyez sur le bouton 1 de l'émetteur de radiocommande (deux fois si le système est en état d'alarme - voir paragraphe "Déclenchement de l'alarme").

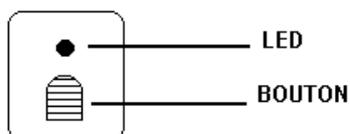
Le désarmement est confirmé par:

- un court clignotement des indicateurs de direction
- l'extinction du témoin lumineux (LED).

ILL. A



ILL. B



3. Fonctions de protection

Coupeure moteur. Dès la mise en veille, le dispositif *immobilise* immédiatement (sans retard de 50 secondes) le véhicule, en coupant deux points vitaux de son système électrique. Le démarrage devient impossible.

Protection périmétrique. Le système dispose de deux entrées d'alarme instantanées négatives pour *contacteurs*. Ceux-ci assurent le déclenchement de l'alarme en cas d'ouverture de portes/capot/coffre.

Protection volumétrique. Le détecteur volumétrique à ultra-sons surveille l'habitacle et garantit le déclenchement de l'alarme en cas d'intrusion.

Détecteur de choc. Tout choc (par exemple, un coup donné sur une des vitres de la voiture) est détecté et signalé par une alarme.

4. Commande serrures centralisées et vitres électriques

Le dispositif de sécurité est équipé de sorties universelles pour la commande des serrures centralisées et d'une sortie pour la commande des vitres. Le branchement correct de ces sorties et l'installation des modules

lève-vitres nécessaires, si le véhicule n'est pas équipé d'un système "confort", permettent d'obtenir le verrouillage automatique des portes et la fermeture des vitres électriques lors de la mise en veille, le déverrouillage des portes lors de l'arrêt.

Nota: lors de l'armement du système, le verrouillage des portes et la fermeture des vitres ne sont pas immédiats, mais retardés de quelques secondes.

5. Actionnement automatique de l'immobiliseur

L'immobilisation du moteur est fondamentale pour la sécurité du véhicule.

Son activation a donc été rendue automatique.

C'est-à-dire: même au cas où le système ne serait pas activé par l'émetteur (exemple: par oubli), la coupure du contact principal est suivie par l'entrée en fonction de l'immobiliseur sous 50 secondes.

Le voyant LED clignote rapidement.

A l'ouverture de la porte un signal acoustique rappelle à l'automobiliste de retour à son véhicule que l'immobilisateur est en fonction. Pour le désarmer et permettre le démarrage il suffit de mettre le contact et d'appuyer sur le bouton 1 de l'émetteur. Le désarmement est confirmé par l'extinction de la LED.

6. Suppression des fonctions de "protection volumétrique" et "détection de chocs"

La protection de l'habitacle et le détecteur de chocs peuvent être supprimés. Cela permet, par exemple, de laisser la voiture en stationnement avec les vitres ouvertes ou avec des personnes ou des animaux dans l'habitacle sans renoncer à activer le système de sécurité.

Procédure:

1. Appuyez sur le bouton 1 de l'émetteur pour armer le système
2. Sous 3 secondes (avant le verrouillage des portes et la montée des vitres) appuyez sur le bouton 2 de l'émetteur
3. La suppression des deux fonctions sera confirmée par un court signal acoustique et donnera lieu, parallèlement, à l'arrêt de la commande de fermeture des vitres.

Pour des raisons de sécurité, la sélection ainsi effectuée est de type *temporaire*. Les deux fonctions de protection et la commande de fermeture des vitres seront automatiquement rétablies lors de la mise en veille successive.

7. Auto-alimentation

Ce modèle est "auto-alimenté": c'est-à-dire équipé de batteries intérieures Ni-Cd rechargeables moteur tournant.

En cas d'interruption de l'alimentation (par exemple, coupure des câbles de la batterie du véhicule) lorsque le système est armé, les batteries intérieures permettent au système de se déclencher pour signaler le sabotage.

8. Déclenchement de l'alarme

Toute irrégularité enregistrée:

- par le circuit de détection périmétrique
- par le détecteur volumétrique à ultra-sons
- par le détecteur de choc

provoque le déclenchement d'un cycle d'alarme de 30 secondes.

L'alerte est donnée par une sirène piézoélectrique 116dB incorporée dans le dispositif (alarme sonore) ainsi que par le clignotement des indicateurs de direction (alarme optique).

Une sortie d'alarme supplémentaire de polarité négative et de type sélectionnable (continu/intermittent) permet de se brancher sur une sirène additionnelle ou sur l'avertisseur acoustique d'origine du véhicule.

Dès son arrêt le système se repositionne à l'état de veille.

Durant la phase d'alarme, pour des raisons de sécurité, il faudra appuyer deux fois sur le bouton 1 de l'émetteur pour désarmer; si on n'appuie qu'une fois on n'obtiendra que l'arrêt de l'alarme sonore/visuelle, sans désactivation du système.

9 - Limitation des cycles d'alarme

Dans le but de contenir la pollution acoustique et en conformité avec la Directive 95/56/CEE, le système est équipé d'un circuit qui limite le nombre de cycles d'alarme engendrés par les détecteurs suivants à un maximum de 10 par période d'armement:

1. contacteurs porte/coffre
2. contacteur capot
3. détecteur volumétrique
4. détecteur de choc
5. circuit anti-sabotage alimentation

Après cela le détecteur est mis automatiquement hors service.

Il sera rétabli dès la mise en veille suivante.

10. Fonction "recherche du véhicule"

Si Vous avez garé Votre voiture dans un grand parking, au retour Vous pourrez la repérer plus facilement grâce à cette fonction. Appuyez sur le bouton n. 2 de l'émetteur: les indicateurs de direction clignoteront plusieurs fois.

11. Mémorisation et signalisation des tentatives de vol

Si une tentative de vol a eu lieu durant Votre absence, Vous en serez informés dès Votre retour au véhicule.

Le désarmement sera suivi par des signaux sonores différenciés selon la nature de l'effraction et du détecteur qui a provoqué le déclenchement:

- 1 "beep" = ouverture de portes/capot/coffre (détection périmétrique)
- 2 "beep" = choc (détecteur de choc)
- 3 "beep" = intrusion dans l'habitacle (détecteur volumétrique)
- 4 "beep" = sabotage de l'alimentation

Le message demeure mémorisé jusqu'à la fin de la période d'inhibition (50") suivant l'armement successif.

12. Caractéristiques du système de radiocommande.

La commande à distance dont est équipé ce système de sécurité est protégée contre l'utilisation d'appareils "scanners" ou de dispositifs à même d'enregistrer et reproduire le code radio émis ("grabbers"). En effet ce code "evolue" à chaque armement/désarmement grâce à un système très sophistiqué nommé "Ghost Code" (= "code fantôme"). L'émetteur est alimenté par une batterie 12V. Remplacez-la dès que Vous remarquez une réduction importante de la portée.

13. Initialisation de nouvelles radiocommandes

En cas de perte ou panne, procédez de la façon suivante pour initialiser un ou deux nouveaux émetteurs:

1. Le système hors veille, mettez le contact, puis coupez-le
2. Sous 5 secondes appuyez sur le bouton qui se trouve sur le module A/2111 et gardez-le pressé jusqu'à l'allumage de la LED
3. Relâchez. La LED s'éteint
4. Appuyez sur le bouton 1 d'un émetteur, puis sur le bouton 1 de l'autre émetteur. A chaque pression correspondra un clignotement de confirmation de la LED.

⚠ Important ⚠

- Pour des raisons de sécurité, un système peut accepter un maximum de deux émetteurs; toute procédure d'initialisation met hors service les émetteurs que le récepteur a précédemment mémorisés.
Si Vous avez perdu un émetteur et que Vous souhaitez initialiser un émetteur de rechange, n'oubliez donc pas de re-initialiser en même temps l'émetteur restant (ou celui-ci sera mis hors service).
- Il est déconseillé d'appuyer sur le bouton de l'émetteur hors de la portée du véhicule, car cela use prématurément la pile et peut désynchroniser l'émetteur par rapport au récepteur (voir procédure de re-alignement).

14. Re-alignement des émetteurs:

Cette situation se produit lorsque la pile qui sauvegarde la mémoire de l'émetteur est usée. Si lorsque Vous remplacez la pile l'émetteur ne fonctionne toujours pas, suivez la procédure suivante:

1. Appuyez sur le bouton 1 de la radiocommande pendant 1 sec. environ, puis relâchez-le
2. Appuyez à nouveau et gardez le doigt sur le bouton environ 15 secs.
3. L'émetteur et le récepteur se re-alignent
4. Le système d'alarme s'arme (ou se désarme).

15. Code confidentiel de secours

En cas de perte ou panne de la télécommande, le système de sécurité peut être désarmé par la procédure sous-décrite, en utilisant le code confidentiel marqué sur la carte jointe.

Le code confidentiel ne devant être connu que par l'utilisateur, il Vous a été remis sous enveloppe scellée. Gardez-le à un endroit sûr, toujours avec Votre véhicule.

PROCEDURE:

Si le système complet est armé:

1. Entrez dans le véhicule et mettez le contact.

L'alarme se déclenche.

2. Attendez.

L'alarme s'arrête. La LED oommence à clignoter.

3. Maintenir le contact afin d'obtenir un nombre de clignotements de la LED correspondant au premier chiffre du code confidentiel, puis le couper (si, par exemple, le premier chiffre est 3, couper le contact après 3 clignotements)

La LED s'éteint.

4. Avant 3 secondes, remettre le contact et le maintenir jusqu'à obtenir un nombre de clignotements de la LED correspondant au deuxième chiffre du code confidentiel, puis le couper.

Si les deux chiffres composés sont reconnus, on apercevra plusieurs clignotements de la LED et on pourra avancer suivant la même procédure pour rentrer les chiffres restants du code confidentiel.

En cas d'erreur, on aura un cycle d'alarme, à l'arrêt duquel on pourra recommencer la procédure (à partir de l'opération 3).

UNE FOIS TOUS LES CHIFFRES COMPOSES CORRECTEMENT, LE SYSTEME SE DESARME. LE DESARMEMENT EST CONFIRME PAR LE CLIGNOTEMENT DES INDICATEURS DE DIRECTION.

Si seul l'immobilisateur est armé:

1. Mettre le contact.

Pendant environ 40 sec. le voyant LED clignote rapidement pour indiquer que l'immobilisateur est actif, puis il s'éteint un instant, enfin il recommence à clignoter, mais cette fois très lentement.

2. Suivre la procédure décrite plus haut, à partir de la pos. 3.

Notice de montage:

DONNEES TECHNIQUES

Alimentation	12V c.c. ± 3V 3V
Consommation de courant C/7510	6mA OFF - 6,8mA ON
Consommation de courant I/5010	env. 1,8mA
Capacité relais coupure moteur (I/5010)	10A - 30A
Capacité relais sortie alarme supplémentaire	10A

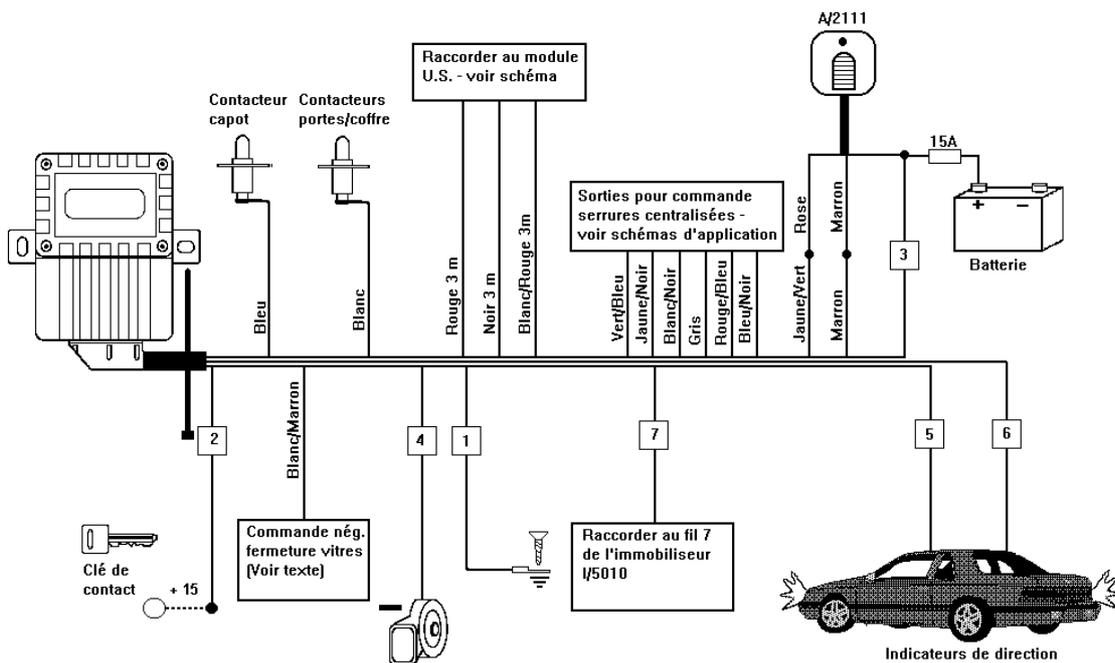
BRANCHEMENTS

Avant de procéder, déconnecter une borne de la batterie du véhicule.

CENTRALE D'ALARME

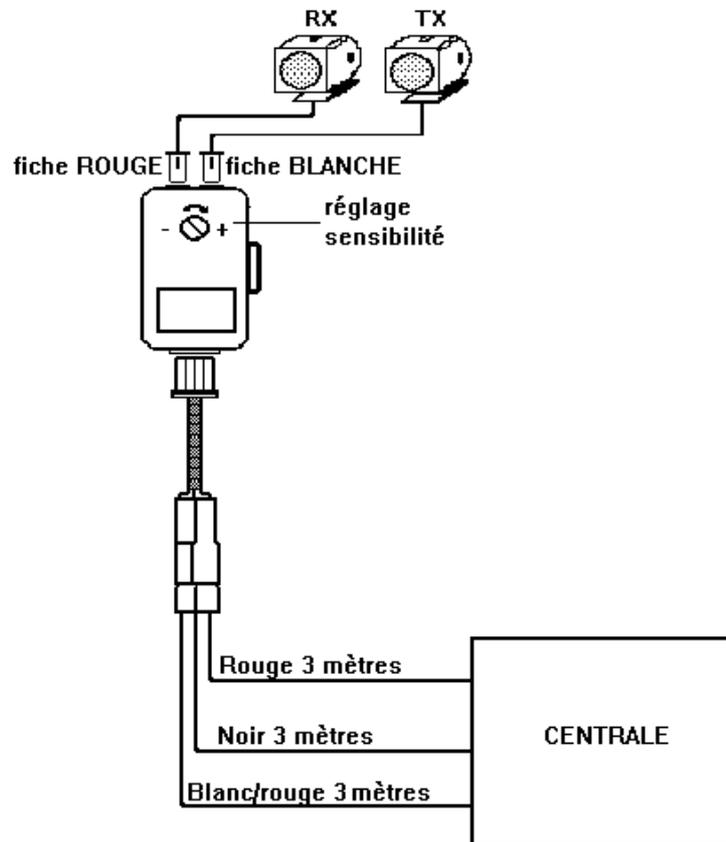
Fixer la centrale dans le capot moteur, à l'abri de toute source de chaleur excessive et de toute infiltration d'eau. Raccorder le faisceau de la façon suivante:

Fil NOIR N. 3	positif d'alimentation général. Raccorder au câble positif principal qui alimente la boîte à fusibles (interposer un fusible de 15A);
Fil NOIR N. 1	négatif d'alimentation. A brancher sur une bonne masse;
Fil NOIR N. 2	raccorder à un positif après contact (+15). Effectuer systématiquement cette connexion; s'assurer que le positif soit présent même au cours de la phase de démarrage;
Fils NOIRS N. 5-6	sorties pour commande indicateurs de direction (polarité positive). En raccorder une à la ligne droite des indicateurs de direction, l'autre à la ligne gauche des indicateurs de direction; on conseille d'interposer des fusibles de 7,5A;
Fil BLANC	entrée d'alarme instantanée négative à raccorder sur les contacteurs des portes et du coffre. Le brancher sur le contacteur de la porte côté conducteur pour obtenir le signal sonore qui prévient que l'immobiliseur est en fonction;
Fil BLEU	entrée d'alarme instantanée négative pour contacteur capot;
Fils BLANC/NOIR, GRIS, ROUGE/BLEU, BLEU/NOIR, VERT/BLEU, JAUNE/NOIR	sorties pour commande serrures centralisées (voir schémas d'application à la page 7);
Fil JAUNE/VERT	raccorder au fil ROSE du module A/2111;
Fil MARRON	raccorder au fil MARRON du module A/2111;
Fil BLANC/MARRON	sortie négative (portée maximale 100mA) pour commande fermeture vitres. Si le véhicule est équipé d'un système "confort", raccorder directement au fil d'origine qui commande la fermeture des vitres (interposer un relais si le système requiert une commande positive). Au cas contraire, raccorder à un module leve-vitres (optionnel), suivant la notice livrée avec celui-ci. Nota: on recommande de brancher le positif d'alimentation du module AVEC le positif d'alimentation du C/7510;
Fil NOIR N. 4	sortie d'alarme supplémentaire de polarité négative et type sélectionnable (continu/intermittent - voir paragraphe "Réglages et Sélections") pour la commande d'une sirène électronique (optionnelle) ou de l'avertisseur acoustique d'origine du véhicule;
Fils BLANC/ROUGE, NOIR, ROUGE de 3 m de long	raccorder au module u.s. comme décrit à la page 5;
Fil NOIR N. 7	raccorder ce fil au fil n. 7 de l'immobiliseur;
Antenne	ne pas raccourcir, ne pas mettre à la masse.



Détecteur volumétrique à ultra-sons

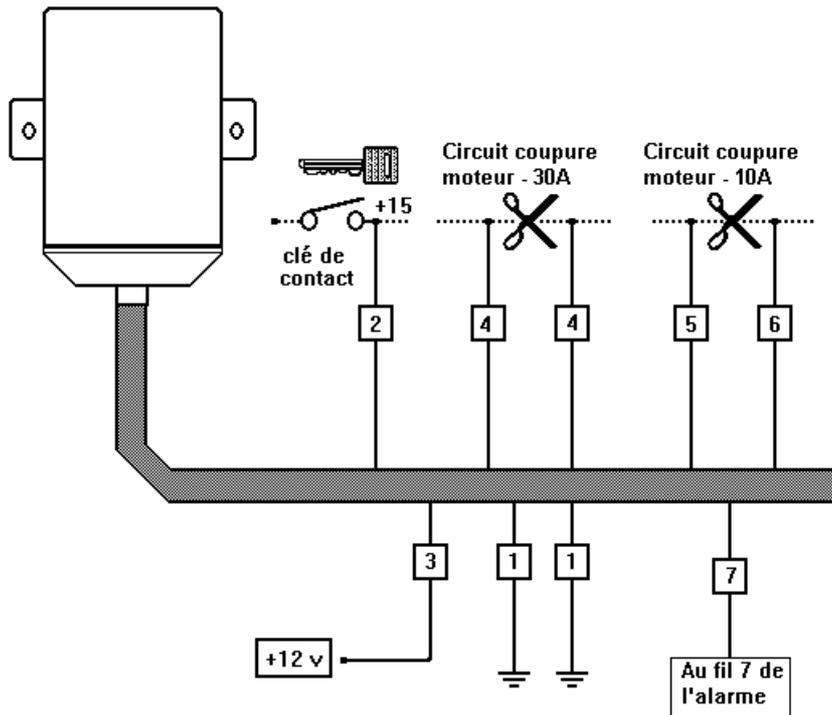
1. En utilisant des colliers, fixer le module dans l'habitacle.
2. Fixer les deux capteurs en haut des montants de la baie de pare-brise et les orienter vers la lunette arrière, puis enficher le câble blindé avec fiche ROUGE dans la prise RX et le câble blindé avec fiche BLANCHE dans la prise TX sur le module.
3. De l'autre côté du module, introduire dans sa prise la fiche du câble à 3 fils (ROUGE, BLANC/ROUGE, NOIR) livré avec le système.
4. L'autre extrémité du câble dispose d'un connecteur femelle à 3 voies qui devra être correctement raccordé (à travers le connecteur mâle livré avec) aux 3 fils ROUGE, BLANC/ROUGE, NOIR venant de la centrale.



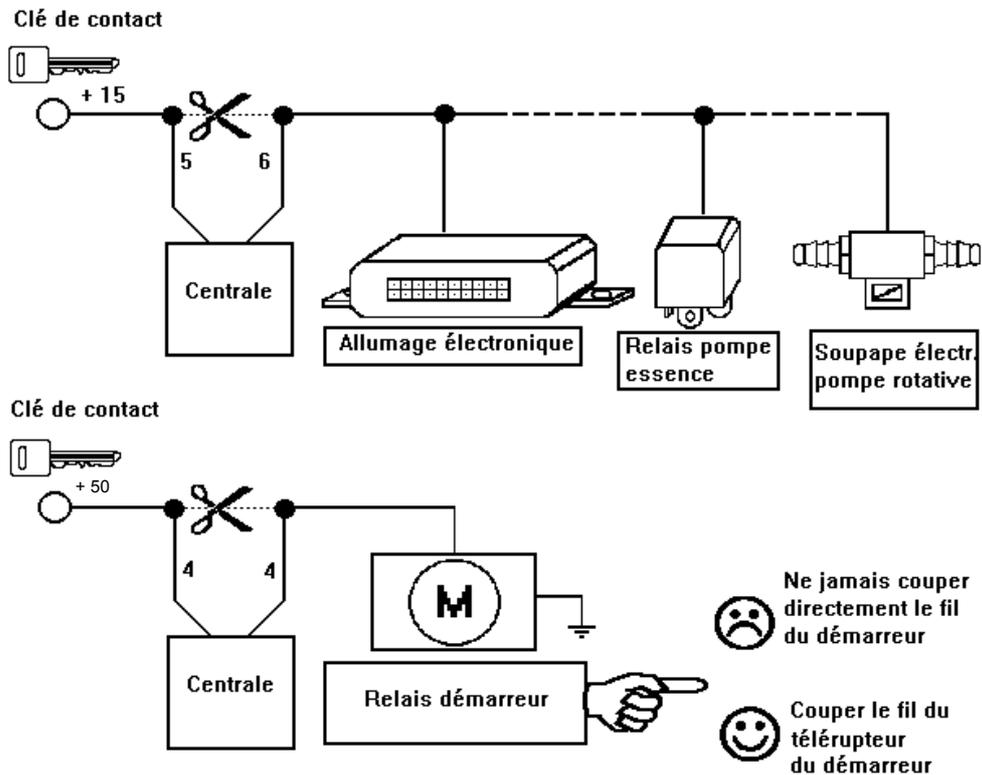
IMMOBILISEUR I/5010

Installer l'immobilisateur dans l'habitacle et en brancher les câbles de la façon suivante:

Fils n. 1-1	négatifs d'alimentation. A brancher sur deux points de masse distincts;
Fil n. 2	à brancher sur un positif apres contact (+15/54). BRANCHEMENT A EFFECTUER IMPERATIVEMENT, s'assurant que le positif soit présent même au cours de la phase de démarrage;
Fil n. 3	positif d'alimentation. A brancher sur un positif permanent à travers un fusible approprié (15A);
Fils n. 4-4	coupure moteur - capacité 30A. Voir schémas d'application. Utiliser ces fils pour couper le télérupteur du démarreur;
Fils n. 5-6	coupure moteur - capacité 10A (version VV1 5A). Voir schémas d'application;
Fil n. 7	raccorder au fil n. 7 de la centrale d'alarme C/7510.

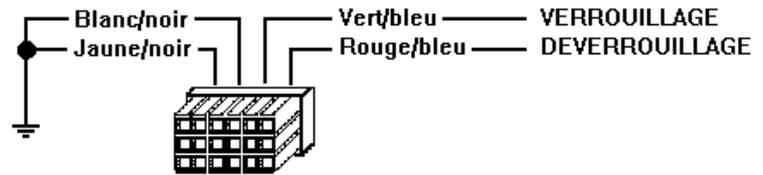


SCHEMAS D'APPLICATION COUPURE MOTEUR

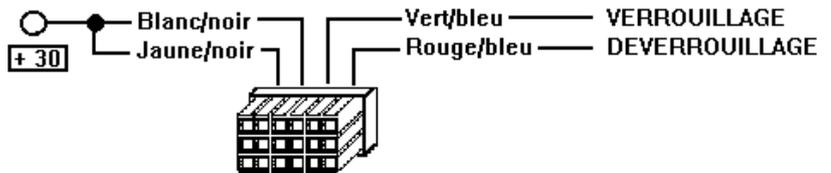


SCHEMAS D'APPLICATION COMMANDE SERRURES CENTRALISEES

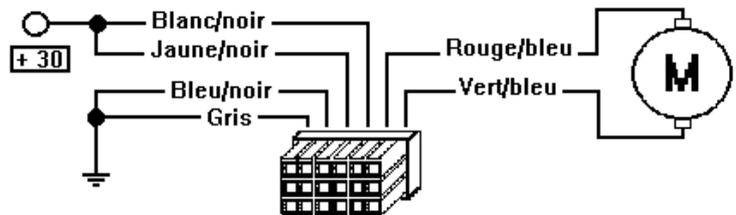
A = Commande polarité NEGATIVE



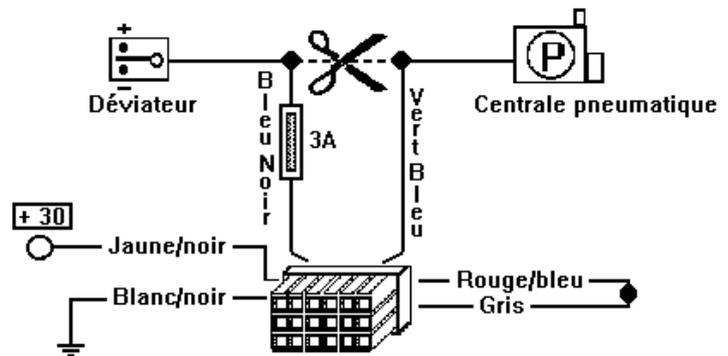
B = Commande polarité POSITIVE



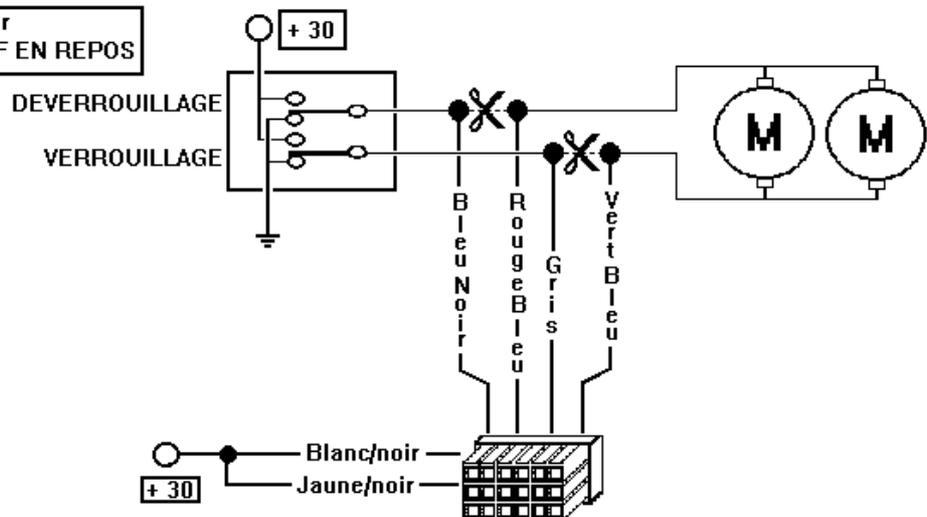
C = Commande par INVERSION DE POLARITE



D = Commande centrales PNEUMATIQUES



E = Serrures commandées par interrupteur avec NEGATIF EN REPOS



Réglages et sélections

DIP-SWITCHES 1-2 (placés à gauche du connecteur sur la centrale)

Dip-switch 1	Positionner sur ON↓ s'il faut une sortie supplémentaire de type continu (sirène électronique) Positionner sur OFF↑ s'il faut une sortie supplémentaire de type intermittent (avertisseur acoustique d'origine du véhicule)
Dip-switch 2	Vérifier le système de serrures centralisées du véhicule, puis utiliser ce switch pour sélectionner les temps de verrouillage/déverrouillage appropriés: ON↓ = 6 secondes (serrures centralisées pneumatiques) OFF↑ = 0,7 secondes (serrures centralisées électromécaniques)

Réglage de la sensibilité du détecteur volumétrique à ultra-sons

Le trimmer qui se trouve sur le module (voir ill. à la page 5) permet de régler la sensibilité du détecteur volumétrique à ultra-sons. Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la sensibilité, dans le sens contraire pour la réduire.

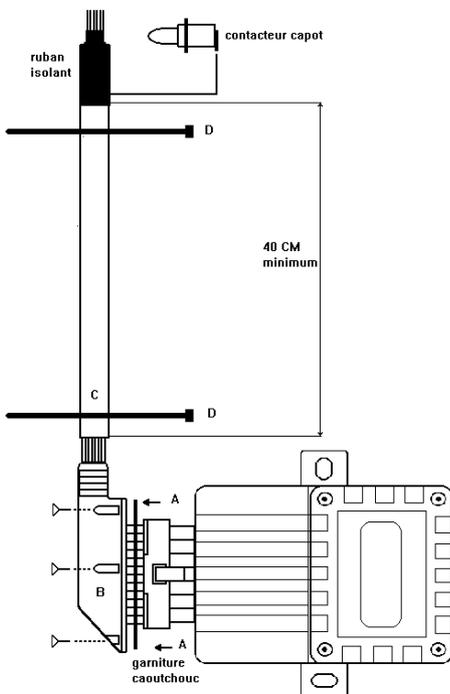
Réglage de la sensibilité du détecteur de choc

Le trimmer qui se trouve au dessus des dip-switches permet de régler la sensibilité du détecteur de choc. Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la sensibilité, dans le sens contraire pour la réduire.

Essai final

Après avoir effectué tous les branchements:

1. Reconnectez la borne de la batterie.
2. Vérifiez le bon fonctionnement du système dans toutes ses fonctions.
La fonction "check control" permet d'essayer rapidement et facilement (sans provoquer plusieurs déclenchements) la protection périmétrique, la protection volumétrique et le détecteur de choc durant le temps d'inhibition. Armez le système, attendez environ 20 secondes, puis ouvrez les portes, le capot et le coffre protégés par des contacteurs, introduisez un bras dans l'habitacle à travers une vitre ouverte, frappez sur le pare-brise. Ces opérations seront suivies par autant de signaux sonores confirmant que les fonctions correspondantes agissent correctement.
3. Enfin, placez la garniture en caoutchouc (A) dans la coiffe rigide de protection du connecteur (B), fixez l'ensemble sur le boîtier de l'alarme par les 6 vis prévues à cet effet, faites glisser la gaine (C) sur l'embouchure de la coiffe et fixez-la par les colliers nylon (D) - voir schéma ci-dessous.



LE FABRICANT REJETTE TOUTE RESPONSABILITE EN CAS D'ENDOMMAGEMENT DU SYSTEME ELECTRIQUE DU VEHICULE RESULTANT DE LA POSE INCORRECTE OU NON CONFORME DE CE PRODUIT.

Les illustrations, les descriptions et les caractéristiques sont fournies uniquement à titre indicatif. Le fabricant se réserve le droit de les modifier sans préavis.

DELTA ELETTRONICA SPA – VIA ASTICO 41 – 21100 VARESE
www.spyball.it e-mail: info@spyball.it



ATTESTATION D'INSTALLATION

Je soussigné
certifie que l'installation du système d'alarme et de l'immobiliseur décrits ci-dessous a été réalisée par mes soins conformément aux instructions figurant dans la notice de montage fournie par le fabricant.

Description du véhicule:

Marque:
Type:.....
Numéro de série:
Numéro d'immatriculation:

Description du système de sécurité:

Marque: **SPYBALL**
Type: **alarme C/7510, immobiliseur I/5010**
Numéro d' homologation: **alarme e2 A - 00 8001, immobiliseur e2 I - 007210**

Fait à le

Adresse complète/cachet de l'installateur:

Signature:
Fonction:

NOTICE IMPORTANTE POUR L'UTILISATEUR

1. Ces dispositifs de sécurité sont conformes aux prescriptions de la Directive 95/56/CEE. Les marques de réception CE sont gravées sur les boîtiers;
2. Ils doivent être montés suivant la notice fournie par le fabricant par un installateur professionnel;
3. L'attestation plus haut doit systématiquement être remplie suite à la pose et gardée par le propriétaire du véhicule protégé;
4. Tout type de modification ou rajout au système de sécurité invaliderait le certificat.

DELTA ELETTRONICA SPA – VIA ASTICO 41 – 21100 VARESE
www.spyball.it e-mail: info@spyball.it